



# *Pogačnikov memorial* *Pogačnik's memorial*

*40. spominsko tekmovanje // 40<sup>th</sup> memorial competition*

LJUBLJANA, 27. - 29. AVGUST / AUGUST 2021  
DRUŠTVO PARAPLEGIKOV LJUBLJANSKE POKRAJINE  
THE PARAPLEGICS ASSOCIATION OF LJUBLJANA REGION

Športna dvorana Krim, Ob dolenjski železnici 50, 1000 Ljubljana



# Pogačnikov memorial Pogačnik's memorial

40. spominsko tekmovanje // 40<sup>th</sup> memorial competition

## ORGANIAZTOR

Mestna občina Ljubljana



Projekt je sofinanciran s strani mestne občine Ljubljana  
The project is co-financed by municipality of Ljubljana



Ljubljana, 27. - 29. avgust  
DRUŠTVO PARAPLEGIKOV  
LJUBLJANSKE POKRAJINE  
[www.drustvo-para-lj.si](http://www.drustvo-para-lj.si)



More about us:

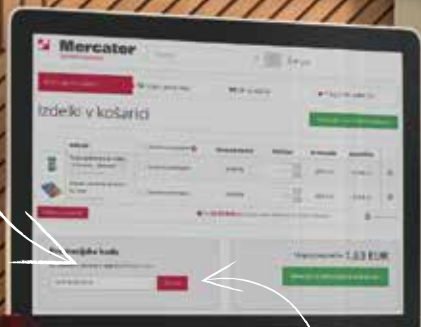


**Mercator Spletna trgovina**

# PODARJAMO 10% POPUSTA ZA NAKUP V SPLETNI TRGOVINI

**Kupovati v naši spletni trgovini je enostavno:**

- ▶ **1. korak** - Vnesite izbrane izdelke v košarico
- ▶ **2. korak** - Pri pregledu košarice vnesite kodo s kupona v označeno polje (KUPON-PMEM10)



- ▶ **3. korak** - Klik na gumb »Potrdi«

Popust velja ob nakupu nad 70 EUR. Veljavnost kupona je od 27. 8. do 10. 9. 2021.

Mercator, Dunajska 107, Ljubljana



## Jubilejni 40. Pogačnikov memorial je vse prej kot običajen!

Pravzaprav bi moral potekati že lani, a novi koronavirus je zaustavil celotno človeštvo na zemeljski obli, naša življenja so se bistveno spremenila, načrti spremenili. Ves ta čas je bilo zdravje vseh nas na prvem mestu, zato je prvič v 40-letni zgodovini Pogačnikov turnir lani odpadel. Tudi letos je organizacija mednarodnega turnirja predstavljala velik izziv, a vdali se nismo. Res je, da je vse drugače, a zvesti ostajamo naši prestolnici, predvsem pa športu, ki nas povezuje in se kot rdeča nit vije skozi več kot štiridesetletno zgodovino društva ter para- in tetraplegikom ponuja način vključevanja v aktivno življenje po okvari hrbtenjače. Od prvih začetkov, ki so bili usmerjeni predvsem v športne aktivnosti in druženja, se je društvo razvilo v pomembnega deležnika pri zagotavljanju neodvisnosti in boljše kvalitete življenja osebam z okvaro hrbtenjače. Bržkone pa postane naše življenje s športom bolj celostno, saj predstavlja način preživljanja prostega časa in druženja, kjer obenem poskrbimo za zdravje.

Športni pridih v delovanju društva potrjuje tudi to, da je le dobro leto po ustanovitvi, davnega leta 1980, Društvo paraplegikov ljubljanske pokrajine organiziralo prvi turnir v košarki na vozičkih, posvečen Tonetu Pogačniku, velikemu športniku in organizatorju, in vse do danes nadaljevalo tradicijo. Kasneje je to tekmovanje postalo tudi mednarodno obarvano. Kljub številnim protikoronskim omejitvam bomo tudi letos gostili košarkarske ekipe iz tujine. Verjamem, da bodo gostje začutili utrip naše dostopne in zelene prestolnice, se v njej počutili domače in dobrodošlo, domov pa odpotovali z lepimi spomini in občutki.

Ni odveč dodati, da so tovrstni športni dogodki poligon za doseganje odličnih športnih užitkov ter neponovljiva priložnost za druženje, hkrati pa ozaveščajo širšo javnost, da je šport invalidov enakovreden ostalemu športu – prav tako zahteven in atraktiven. Prepričana sem, da bo tekmovanje potekalo v športnem duhu, prepletenem s tekmovalnostjo in pošteno igro, ki naj bo športnicam in športnikom vodilo pri igranju na parketu in da se bodo spet stkala nova prijateljstva in znanstva, med seboj izmenjajoč bogate izkušnje, ob katerih se bodo zabrisale meje kultur in ovire različnih jezikov. Vsem gledalcem in navijačem želim obilo športnega bodrenja in razburljivega dogajanja pod koši.

Posebej se zahvaljujem vsem podpornikom, ki so nam omogočili organizacijo te zahtevne športne prireditve. Ostanimo aktivni in zdravi!

Društvo paraplegikov ljubljanske pokrajine  
**Mirjam Kanalec**



## The 40th Pogačnik Memorial is not just an ordinary event!

It should have taken place last year – but the plans changed, our lives have changed and the new coronavirus has paused life all over the planet. We have put our health first, resulting in the first cancellation of the Pogačnik Memorial's 40 years of history. It has been very challenging to organise an international tournament but we have not given up. It is true, everything is different, yet we remain loyal to our capital, and mostly to the sports, which connect us and remain a silver lining for more than 40 years of the Society, during which time we have helped para- and tetraplegics to pursue active lives post spinal cord injury. Ever since the first beginnings, which were directed mostly at sports activities and socialising, the Society has transformed into an important shareholder for guaranteeing independence and better quality of life to persons with spinal cord injury. It is sports that give our lives wholesome attitude, representing a positive way of spending leisure time and socialising, together with maintaining good health.

The inspiration of sport, combined with the Society's vision, meant that only a year after being established – back in the 1980 – the Paraplegic Society of the Ljubljana Region organised its first tournament in wheelchair basketball, which was dedicated to Tone Pogačnik – a great athlete and organiser – and continues as a cherished tradition to this day. It later become international in its nature and, despite the many measures taken against coronavirus, we will host basketball teams from abroad this year as well. I am assured that guests will feel the rhythm of our accessible and green capital, feel at home and welcomed, before travelling back home with lovely memories and feelings.

We should also mention that such sports events are a training ground for maximising enjoyment of sport and a once-in-a-lifetime opportunity for socialising and raising awareness to the wider public that disable community sports are equal to any other, being just as demanding and attractive. I am positive that the competition will take place in a positive spirit, combined with a competitive attitude and fair play, which should guide the athletes on the field, and once again lead to the forming of new friendships and acquaintances. Engaging in rich experiences allows for erasing the limitations of culture and obstacles presented by different languages. To all the visitors and fans, I wish you an abundance of sports enthusiasm and exciting actions under the hoops.

A special thank you goes to all supporters who have made it possible to organise this demanding sports event. Let's stay active and healthy!

Paraplegics association of the Ljubljana region  
**Mirjam Kanalec**



## Dragi športniki, organizatorji, spoštovani gostje!

Lansko leto je bilo prav posebno leto, saj je nas in naše delo zaznamovala pandemija, katero smo že sprejeli kot sestavni del našega življenja in jo letos bolj ali manj brzdamo z različnimi prijemi, ki jih dosega svetovna raziskovalna znanost. Tudi zato sem prepričan, da se bodo vode različnih strasti v slovenskem prostoru vrnile v svoje struge v dobro vseh nas državljanov. Leto 2020 sem omenil zato, ker je bilo v dvoranskem športu, kjer je košarka na vozičkih kraljica, še posebno pa na mednarodnem nivoju za slovenske para in tetraplegike mrtvo leto. In prav veseli me, da se bo letošnji štirideseti Pogačnikov memorial, kot Feniks zavihtel v koledar slovenskih mednarodnih športnih dogodkov, kljub temu, da so tudi paralimpijske igre v tem trenutku že v polnem zamahu.

Pogačnikov memorial je že dve desetletji ponosno zasidran v koledar športnih prireditev na območju srednje in jugovzhodne Evrope. In naj tako tudi ostane! Ta turnir je posvečeno pokojnemu Tonetu Pogačniku, izjemnemu človeku, pionirju organizacije prireditev športa paraplegikov in brez tega dogodka bi nastala velika vrzel športnih prireditev v prestolnici in Sloveniji. Po njegovi zaslugi in v nadaljevanju zanesenjakov, ki smo vztrajno sledili njegovi ideji, si je šport paraplegikov v Sloveniji izboril vrhunski prostor na organizacijskem in tekmovalnem nivoju. Šport je hočemo ali ne nepogrešljiva metoda v sodobni rehabilitaciji paraplegika. Žal v Sloveniji pristojne institucije to prepozno predvsem pa prepočasi spoznavajo. In ravno taki in podobni dogodki na ta manko s svojimi dejanji opozarjajo. Žal je več ali manj to delo na ramenih društev in Zveze paraplegikov, zato v prihodnje upravičeno pričakujem večjo podporo države, sponzorjev in širše lokalne skupnosti.

Ponosen sem, da se tradicija z mednarodno udeležbo že dvaindvajseto leto izvaja v prestolnici Slovenije, prelepemu mestu Ljubljana. Katero je mimogrede, dosti bolj prijazno in prilagojeno za invalide kot večina evropskih prestolnic, pa čeprav neradi pohvalimo svoja mesta in dosežke, bodimo ponosni na svojo domovino in glavno mesto tudi s tega vidika.

Vsem športnikom želim, da se boste v slovenski prestolnici dobro počutili in, da boste v športnem duhu in z borbenostjo dosegli svoje najboljše rezultate! Društvu paraplegikov ljubljanske pokrajine, pa kot organizatorju uspešno izvedbo, kljub temu, da je izpeljava tako velikega mednarodnega športnega dogodka v trenutnih okoliščinah še poseben izziv.

Zveza paraplegikov Slovenije  
**Dane Kastelic**





## Dear athletes, organisers and respected guests!

Our lives and work have been characterised by the pandemic, making last year a very special year. We have welcomed the pandemic as an integral part of our lives and have been controlling matters more or less, led by various measures recommended by worldwide scientific research. Thus, I am convinced that the sources of many different passions found in Slovenia will return for the good of all us citizens. I mention the year 2020 since it was a stagnant year for indoor sports, including for wheelchair basketball and in particular for Slovenian para- and tetraplegics at international level. I am very excited that this year's 40th Pogačnik Memorial will rise from the ashes like a Phoenix in the calendar of Slovenian sports events, with the Paralympic event taking place as we speak.

The Pogačnik Memorial has proudly been part of the sports events calendar throughout central and southeast Europe. And it shall remain as such! This tournament is dedicated to the late Tone Pogačnik; an incredible man, a pioneer in organising paraplegic sports events, and without this event there would be an enormous hole in the capital and Slovenia in the field of sports events. Due to his achievements and the hard work of enthusiasts that persistently follow their passions, the paraplegic sports in Slovenia have managed to reach a top space at organisational and competitive levels. We cannot ignore the fact that sports are indispensable for the contemporary rehabilitation of a paraplegic person. Sadly, the competent authorities in Slovenia are only slowly realising this fact in a manner that is frustrating. And it is this issue and similar events that help to raise an awareness of such a shortfall. Unfortunately, this work is often placed solely on the shoulders of the Paraplegic Association, but I have reason to expect wider support within the country, among sponsors and local communities in the future.

I am very proud that this tradition of international participation has been taking place in the beautiful capital of Slovenia, the city of Ljubljana, for the past 22 years. Ljubljana is much friendlier and accessible to a disabled person than most of the European capitals. We do not often praise our cities and achievements, yet we should be proud of our homeland and the capital for these qualities.

I wish for every athlete to feel welcomed in the Slovenian capital and to achieve your best results in the spirit of sporting contests and a fighting spirit. I wish for the Paraplegic Society of the Ljubljana region, as well as the organisers, to enjoy a successful event, despite the challenges of organising this extensive international sports event during the current situation.

Slovenian Paraplegic Association  
**Dane Kastelic**



## LJUBLJANA živi s športom

Vesel sem, da v Ljubljani to poletje gostimo že 40. Pogačnikov memorial, na katerem si bomo lahko znova ogledali najboljše ekipe v košarki na vozičkih iz Slovenije ter še petih evropskih držav.

Organizatorjem turnirja, Društvu paraplegikov ljubljanske pokrajine, iskreno čestitam za visok jubilej. Z izjemno predanostjo, strokovnostjo in ekipnim delom so vedno poskrbeli za izvrstno organizacijo prireditve in prepričan sem, da bo tako tudi letos. Že zdaj pa se veselim tudi turnirjev v prihodnjih letih.

Ljubljana je športno mesto, v katerem se zavedamo, da je telesna aktivnost osnova za kakovostno življenje, zato spodbujamo vadbo vseh generacij meščank in meščanov. Naše zeleno, čisto, varno in prijazno mesto nudi številne možnosti za rekreacijo, pri tem pa posebno pozornost namenjamo temu, da so rekreacijske površine dostopne vsem, tudi osebam z oviranostmi.

Spoštovani športniki in člani spremljevalnih ekip, dobrodošli v naši prelepi Ljubljani!

Prepričan sem, da vas bo naše mesto navdušilo in da se boste k nam z veseljem vračali. Tu boste na vsakem koraku občutili naš tovariški, solidaren in strpen duh ter medsebojno spoštovanje, ki nam omogoča, da različni živimo skupaj.

Želim vam uspešno tekmovanje in uresničitev zastavljenih ciljev. In seveda: naj zmaga najboljši!

Srečno in dobrodošli v najlepšem mestu na svetu!

**Zoran Jankovič**  
župan Mestne občine Ljubljana







## *Ljubljana Lives with Sports*

It is a great we are hosting the 40th Pogačnik Memorial in Ljubljana, having the opportunity to once again enjoy the best teams from Slovenia and five other European countries in wheelchair basketball.

I congratulate the organisers of the tournament – the Paraplegics' Society of the Ljubljana Region (Društvo paraplegikov ljubljanske pokrajine) – on this incredible anniversary. It is their incredible dedication, professional approach and teamwork that has always produced excellent event organisation and I am convinced that this year will follow this tradition. I am already looking forward to the tournaments of upcoming years.

Ljubljana is a sports city and we are strongly aware of how physical activity is a basis for a quality life, looking to encourage exercise throughout all generations and genders. Our green, clean, safe and friendly city offers a number of options for recreation. Special attention is dedicated to keeping the recreation surfaces accessible to everyone, people with disabilities included.

Dear athletes and members of the accompanying teams, welcome to our beautiful Ljubljana!

I am positive that our city will impress you and that you will gladly keep coming back. Each step you take will be accompanied with the spirit of companionship, solidarity and tolerance, as well as mutual respect, enabling us to live together in diversity. We wish you a successful competition and realisation of your set goals. And, of course, may the best team win!

Good luck and welcome to the most beautiful city in the world!

**Zoran Jankovič**

Mayor of the City of Ljubljana





# LJUBLJANA. **Zate.**

Prebivalci, pa tudi številni obiskovalci pravijo, da je Ljubljana mesto po meri človeka. Kljub temu, da se uvršča med srednje velika evropska mesta, ohranja prijaznost manjšega kraja, hkrati pa premore vse, kar imajo velike prestolnice. Medtem ko pozimi pride na plan njen zasanjan srednjeevropski značaj, jo poleti odlikuje mediteranska sproščenost.

Pet glavnih razlogov zakaj obiskati Ljubljano:

- Ljubljana velja za skriti biser Evrope
- Ljubljana je mesto z zeleno dušo
- Privoščite si romantičen pobeg
- Uživajte v lokalni kulinariki
- Živahna kulturna prestolnica z vrsto zanimivih festivalov

Vir: [www.zelenaljubljana.si](http://www.zelenaljubljana.si)





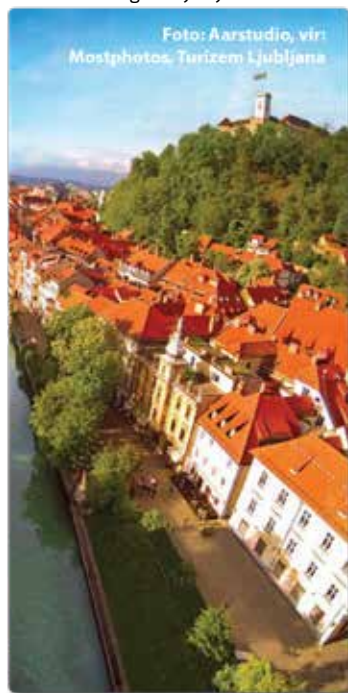
# LJUBLJANA. *For you.*

Both its residents and numerous visitors perceive Ljubljana as a city built on a human scale. Despite the fact that it ranks among the mid-sized European cities, it has preserved its small-town friendliness and, at the same time, it has everything that all the larger capitals have. In the winter its dreamy central European character prevails, while the summer brings out its relaxed Mediterranean feel.

Top five reasons to visit Ljubljana:

- Ljubljana is considered to be the hidden gem of Europe
- Ljubljana is a city with a green soul
- Treat yourselves to a romantic getaway
- Enjoy the local cuisine
- A lively cultural capital with numerous interesting festivals

Source: [www.greenljubljana.com](http://www.greenljubljana.com)





**ZLATI SPONZOR:**



**SPONZOR:**

LIVARSTVO  
**SZILÁGYI**

**DONATORJI:**

Pirnat d.o.o.

Kvader MT d.o.o.

Mercis d.o.o.

Korona d.d.

Dolinšek transport d.o.o.

Elektro Ljubljana d.d.

Pavlin d.o.o.

Loterija Slovenije d.d.





## Program tekmovanja / Schedule of the tournament

### EKIPE / TEAMS:

DP Ljubljana Mercator (SLO)

PARAMONT (MNE)

KIK Zmaj Gradačac (BIH)

KIK Una-Sana Bihač (BIH)

### Petek, 27. avgust 2021 / Friday, 27th of August 2021

Prihod ekip ter namestitev v hotel/ Arrivals of the teams and accommodation

### Sobota, 28. avgust 2021 / Saturday, 28th of August 2021

#### *Ura / Time    Tekma / Game*

10.00      DP Ljubljana Mercator (SLO) : PARAMONT (MNE)

11.45      KIK Una-Sana Bihač (BIH) : KIK Zmaj Gradačac (BIH)

12.00      Kosilo / Lunch

13.30      DP Ljubljana Mercator (SLO) : KIK Zmaj Gradačac (BIH)

18.00      Večerja / Diner

### Nedelja, 29. avgust 2021/Sunday, 29th of August 2021

#### *Ura / Time    Tekma / Game*

9.00      PARAMONT (MNE) : KIK Una-Sana Bihač (BIH)

10.30      KIK Zmaj Gradačac (BIH) : PARAMONT (MNE)

12.00      Kosilo / Lunch

12.15      DP Ljubljana Mercator (SLO) : KIK Una-Sana Bihač (BIH)

13.45 zaključek turnirja s podelitvijo pokalov nastopajočim ekipam/13.30 end of the tournament with conferring of the cups





## Ljubljana Mercator

Št.	Ime in priimek	Točke
No.	Name and Surname	Points
6	Tone Zakrajšek	1,5
18	Enis Musić	2,0
9	Borut Sever	2,0
10	Jože Berčon	1,5
12	Edo Ješe	3,0
13	Gregor Gračner	2,5
14	Izet Sejmenovič	4,5
17	Lazo Ljubotina	3,0
4	Klemen Lokar	2,0
7	Milan Slapničar	3,0



Trener / Coach: Jože Berčon

## PARAMONT

Št.	Ime in priimek	Točke
No.	Name and Surname	Points
4	Jasminko Nokič	3,5
7	Radmilo Baranin	
12	Vladan Nikolič	3,5
14	Nikola Mišurovič	4
8	Senad Husovič	1,5
6	Nedžad Pepič	1,5
9	Mersad Murič	1



Trener / Coach: Šefkija Bečiragić





## KIK Una - Sana Biháč

Št.	Ime in priimek	Točke
No.	Name and Surname	Points
4	Pašič Alaga	4.5
6	Šarić Hasan	2.0
8	Ljubijankić Dino	4.0
9	Aziraj Armin	4.5
10	Hasanagić Haris	1.0
11	Šečić Adnan	4.5
12	Čolić Amir	2.0
13	Rekanović Ramo	1.0
14	Dizdarić Dino	1.0
16	Šimić Nikola	3.0



Trener / Coach: Pasić Alaga

## KIK »ZMAJ« GRADAČAC

Št.	Ime in priimek	Točke
No.	Name and Surname	Points
4	Arnel Mulić	4,5
6	Senad Kunić	1,5
7	Jasmin Fejzić	1,0
8	Muhamed M.Halilović	2,0
9	Senahid Mujanović	4,5
10	Enes Kamberović	4,0
12	Nermin Pandžić	4,5
13	Negrin M.Halilović	1,0
17	Bego Mahovac	3,0
18	Eldar M.Halilović	1,0



Trener / Coach: Arnel Mulić

# DRUŠTVO PARAPLEGIKOV LJUBLJANSKE POKRAJINE

Dunajska cesta 188, p.p. 5922, 1000 Ljubljana

T.: 01/569 11 23 F: 01/569 11 24

M.: 041/ 649 806, 051/ 649 806

dlj.paraplegik@guest.arnes.si

www.drustvo-para-lj.si

TRR: 6100 - 00018731144 DŠ: 92039456



Naklada: 150 izvodov

Izdajatelj: Društvo paraplegikov ljubljanske pokrajine

Vodja tekmovanja: Robert Žerovnik